

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi: Annovari OÜ

registrikood: 11458541

tänavatalu nimi, Ravi 6-20

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10134

telefon: +372 5017427, +372 6341660

e-posti aadress: info@grazina.net

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	8
Lisa 3 Tingimuslikud kohustused ja varad	9
Lisa 4 Müügitulu	9
Lisa 5 Seotud osapooled	9
Lisa 6 Tööjõukulud	9

Tegevusaruanne

OÜ Annovari tegevusaruanne 2010. majandusaasta kohta

OÜ Annovari tegeleb tõlkimisteenuse pakkumisega.

2010. aasta oli OÜ Annovari kolmas tegevusaasta. Seoses üldise majandusliku olukorraga oli tõlkimisteenuse osas vähem nõudlust kui varasematel aastatel. Käive moodustas 63 064 krooni (2009. a. 114 327 krooni). Kulud olid 133 539 krooni (2009. a. 29 115 krooni) ja kahjum 70 505 krooni (2009.a. kasum 85 212 krooni).

2010.a. palgatööjõudu ei kasutatud, teenuse pakkumisega tegeleb omanik, kes sel aastal töötasu ei arvestanud.

2011. a. on plaanis tegevust jätkata. Kuna Eesti turul on tõlketeenuste hinnad langenud ligi 30%, siis on kavas suunata põhirõhk Leedu turule. Leedu turu tundmaõppimiseks ja seal enese tutvustamiseks on 2010. aastal tehtud kulutusi 72 tuhande krooni ulatuses.

Gražina Krevenaite

Juhatuse liige

20.06.2011

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Varad		
Käibevara		
Raha	121 839	192 314
Nõuded ja ettemaksed	0	30
Kokku käibevara	121 839	192 344
Kokku varad	121 839	192 344
Kohustused ja omakapital		
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	148 344	63 132
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-70 505	85 212
Kokku omakapital	121 839	192 344
Kokku kohustused ja omakapital	121 839	192 344

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2010	2009
Müügitulu	63 064	114 327
Mitmesugused tegevuskulud	-133 492	-29 115
Ärikasum (-kahjum)	-70 428	85 212
Finantstulud ja -kulud	-77	0
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-70 505	85 212
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-70 505	85 212

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	-70 428	85 212
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	30	1 436
Kokku rahavood äritegevusest	-70 398	86 648
Kokku rahavood	-70 398	86 648
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	192 314	105 666
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-70 398	86 648
Valuutakursside muutuste mõju	-77	0
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	121 839	192 314

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2008	40 000		67 132	107 132
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			85 212	85 212
Muutused reservides		4 000	-4 000	
31.12.2009	40 000	4 000	148 344	192 344
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			-70 505	-70 505
31.12.2010	40 000	4 000	77 839	121 839

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Oü Annovari 2010.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha

Rahana kajastatakse raha kassas ja pangas, sh deposiitides olevat raha.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on ümber hinnatud bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel.

Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kajastatud perioodi finantstuludes ja -kuludes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ja ettemakseid kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Tulud

Tulud teenuste müügist kajastatakse arve esitamise kuupäeva seisuga arvestades seda, et teenuste osutamisega seotud kulud oleksid kajastatud samas aruandeperioodis.

Kulud

Kulud kajastatakse üldiselt kuluarvete esitamise seisuga arvestades seda, et vastavad tulud teenuste osutamisest oleksid kajastatud samuti vastavas perioodis. Kui see pole võimalik, perioodiseeritakse kulud lähtudes tulude ja kulude vastavuse printsiibist.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Sularaha kassas	121 308	191 473
Arvelduskontod	531	841
Kokku raha	121 839	192 314

Lisa 3 Tingimuslikud kohustused ja varad

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Tingimuslikud kohustused		
Tulumaks dividendidelt	20 691	39 433
Kokku tingimuslikud kohustused	20 691	39 433

Lisa 4 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2010	2009
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	22 297	83 183
Leedu	40 767	31 144
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	63 064	114 327
Kokku müügitulu	63 064	114 327
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2010	2009
tõlketeenus	63 064	114 327
Kokku müügitulu	63 064	114 327

Lisa 5 Seotud osapooled

(kroonides)

Tegevjuhtkonnale ja juhatuse liikmetele ei ole 2010 aastal töötasu arvestatud.

Lisa 6 Tööjõukulud

(kroonides)

2010. aastal ettevõttes töötajaid ei olnud ja töötasu ei arvestatud.

Aruande digitaalallkirjad

Annovari OÜ (registrikood: 11458541) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
GRAŽINA KREVENAITE	Juhatuse liige	28.06.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	148 344
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-70 505
Kokku	77 839
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	77 839
Kokku	77 839

Kasumi jaotamise otsus

(kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	148 344
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-70 505
Kokku	77 839
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	77 839
Kokku	77 839

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	63064	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Gražina Krevenaite	45806240347	Pikk tn 40-9, Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6341660
Mobiiltelefon	+372 5017427
E-posti aadress	info@grazina.net